



Produits Neptune

220290 - **FLORENCE SF**
220405 - **ADAMS ADA**

GUIDE D'INSTALLATION / INSTALLATION MANUAL
Toilette chasse unique / Side Flush Toilet



6835, PICARD
SAINT-HYACINTHE (QUEBEC) J2S 1H3
CANADA
TELEPHONE : 450 773 7058
SANS FRAIS / TOLL FREE: 1 888 366 7058
produitsneptune.com

REV.03

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTALLATION INSTRUCTIONS

Toilette monobloc / One-Piece Toilet

Pour vous assurer que ce produit est installé correctement, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent nécessiter l'intervention d'un professionnel.)

To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain Installation may require professional help.)

⚠ ATTENTION! LE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE ET D'ÉVENTUELLES BLESSURES, MANIPULER AVEC PRÉCAUTION!

REMARQUE : Les images peuvent ne pas refléter fidèlement le contour de la porcelaine et des composants.

CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!

NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS / RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

Couteau à mastic	Tournevis ordinaire	Clé à molette	Scellant	Ruban à mesurer
Scie à métaux	Anneau de cire/joint	Tube d'alimentation flexible	Boulons de toilettes	Niveau de menuisier
Putty Knife	Regular Screwdriver	Adjustable Wrench	Sealant	Tape Measure
Hacksaw	Wax Ring/Gasket	Flexible Supply Tube	Closet Bolts	Carpenters Level

1 ENLEVER LES ANCIENNES TOILETTES

- Fermez complètement le robinet d'alimentation des toilettes et le réservoir de chasse. Essuyez ou épongez l'eau restante dans le réservoir et la cuvette.
- Débranchez et retirez la conduite d'alimentation. *REMARQUE : Si vous remplacez la vanne, coupez d'abord l'alimentation principale en eau!*
- Retirez les anciennes pièces de fixation, enlevez les toilettes et bouchez l'ouverture de la bonde de sol pour empêcher les gaz d'égout de s'échapper.
- Retirez les boulons de toilettes de la bride et éliminez la cire, le mastic, etc. de la zone de la base. *REMARQUE : La surface de montage doit être propre et plane avant l'installation des nouvelles toilettes!*

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

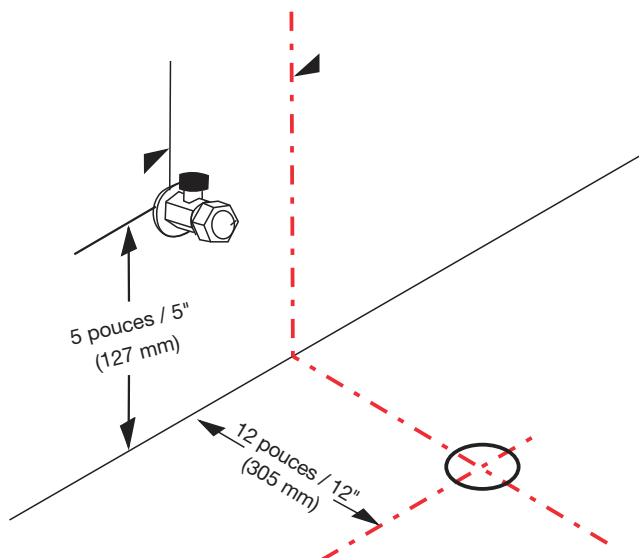
- Close toilet supply valve and flush tank completely. Towel or sponge remaining water from tank and bowl.
- Disconnect and remove supply line. *NOTE: If replacing valve, first shut off main water supply!*
- Remove old mounting hardware, remove toilet and plug floor waste opening to prevent escaping sewer gases.
- Remove closet bolts from flange and clean away old wax, putty, etc. from base area. *NOTE: Mounting surface must be clean and level before new toilet is installed!*

2 DIMENSIONS POUR L'INSTALLATION :

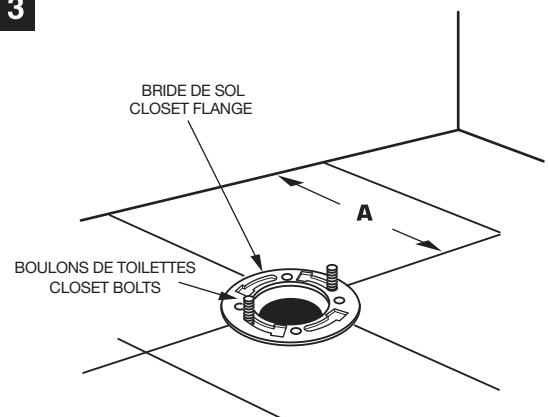
REMARQUE : La distance entre le mur et l'axe de la bride de sol doit être conforme à la liste ci-dessous :

ROUGHING-IN DIMENSIONS:

NOTE: Distance from wall to closet flange centerline must be as listed below:



3



INSTALLER DES BOULONS DE TOILETTES INSTALL CLOSET BOLTS

Installez les boulons de toilettes dans le passage de la bride, tournez de 90° et faites glisser pour mettre en place à 6 pouces (152 mm) d'intervalle et parallèlement au mur. Install closet bolts in flange channel, turn 90°, and slide into place 6" (152 mm) apart and parallel to wall.

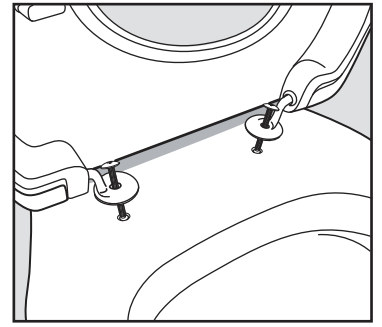
4

INSTALLER UN SIÈGE DE TOILETTES

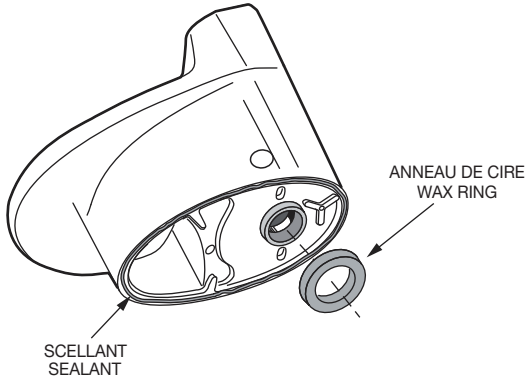
- Vissez une rondelle et un écrou sur chacune des deux charnières métalliques fournies.
Depuis le haut de la cuvette, posez chaque écrou et chaque rondelle dans l'un des trous du siège.
- Lorsque le siège est en position verticale, insérez les deux charnières métalliques dans le siège.
- Tout en tenant les écrous par le dessous de la cuvette, vissez les charnières contre la cuvette.

INSTALL TOILET SEAT

- Screw one washer and one nut onto each of the two metal hinges provided.
From the top of the bowl, place each nut and washer through one of the seat holes.
- With the seat in the upright position, insert the two metal hinges into the seat.
- Holding the nuts from underneath the bowl, screw the hinges tight against the bowl.



5

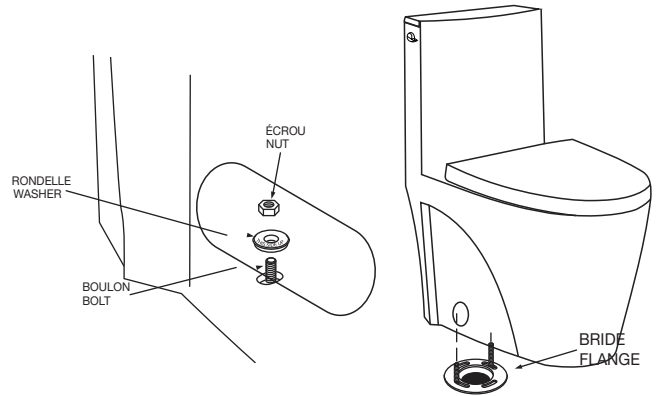
**INSTALLER LE JOINT DE CIRE**

Mettez les toilettes sens dessus dessous sur le sol (en les amortissant pour éviter de les endommager) et installez l'anneau de cire uniformément autour de la bride de vidange (corne), l'extrémité conique de l'anneau étant orientée vers les toilettes. Appliquez un mince cordon du scellant autour de la base des toilettes.

INSTALL WAX SEAL

Invert toilet on floor (cushion to prevent damage), and install wax ring evenly around waste flange (horn), with tapered end of ring facing toilet. Apply a thin bead of sealant around toilet base.

6

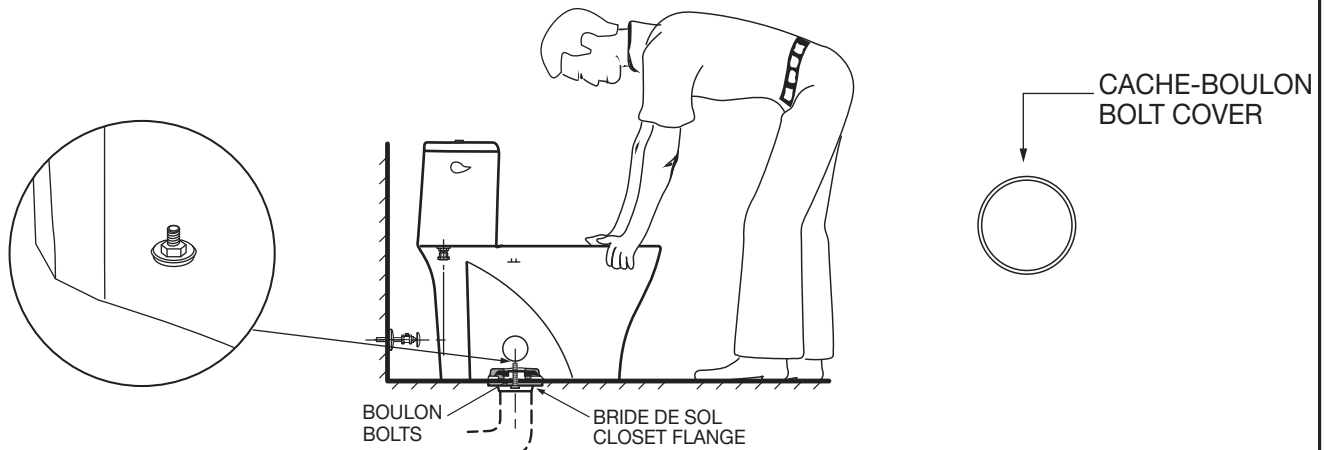
**PLACER LES TOILETTES SUR LA BRIDE**

- Débranchez l'orifice d'évacuation au sol et posez les toilettes sur la bride de sol de manière à ce que les boulons dépassent des trous de montage.
- Installez sans les serrer les rondelles et les écrous de retenue. Le côté des rondelles marqué « THIS SIDE UP » doit être orienté vers le haut!

POSITION TOILET ON FLANGE

- Unplug floor waste opening and install toilet on closet flange so bolts project through mounting holes.
- Loosely install retainer washers and nuts. Side of washers marked "THIS SIDE UP" must face up!

7

**INSTALLER LES TOILETTES**

- Placez les toilettes directement contre le mur et, par un mouvement de basculement, appuyez pleinement la cuvette sur l'anneau de cire et la bride. Serrez en alternance les écrous jusqu'à ce que les toilettes reposent fermement au sol.

INSTALL TOILET

- Position toilet squarely to wall and, with a rocking motion, press bowl down fully on wax ring and flange. Alternately tighten nuts until toilet is firmly seated on floor.

⚠ ATTENTION! NE PAS TROP SERRER LES ÉCROUS AU RISQUE D'ENDOMMAGER LA BASE!

- Collez les cache-boulons sur les toilettes.
- Lissez le cordon de scellant autour de la base. Enlevez le surplus de scellant.

CAUTION: DO NOT OVERTIGHTEN NUTS OR BASE MAY BE DAMAGED!

- Adhere bolt covers to toilet.
- Smooth off the bead of sealant around base. Remove excess sealant.

6. DÉPANNAGE / TROUBLESHOOTING

NOTE: Pour consulter la liste des pièces de rechange, voir le couvercle sous le réservoir. / For repair parts list, see under tank lid.

Problème	Cause	Mesure corrective
L'eau ne chasse pas	1. Alimentation de l'eau fermée. 2. Tuyau d'alimentation bloqué.	1. Ouvrir le robinet pour permettre à l'eau d'entrer dans le réservoir. 2. Fermer le robinet, débrancher le tuyau du réservoir et vérifier les joints et rondelles. Réassembler le tout..
Chasse faible ou paresseuse	1. Niveau d'eau de la cuvette trop bas. 2. Robinet d'alimentation partiellement fermé. 3. Siphon ou tuyau de chute ou orifice bouché. 4. Pression d'eau à l'entrée trop faible.	1. Vérifier que le tube de remplissage est raccordé au régulateur de débit d'eau et inséré dans le tuyau de trop-plein sans être entortillé ou endommagé. 2. Ouvrir le robinet d'alimentation complètement. S'assurer aussi que la dimension des tuyaux est appropriée. 3. Éliminer l'obstruction. Consulter un plombier, si nécessaire. 4. La pression devrait normalement atteindre au moins 20 lb/po2.
L'eau ne s'arrête pas	1. Rincer joint de la vanne qui fuit ou déformé.	1. Nettoyer les débris de surface d'étanchéité. Remplacer le joint si nécessaire.
La cuvette bouge après l'installation	1. L'anneau de cire n'est pas bien comprimé. 2. Le plancher n'est pas de niveau.	1. Resserrer les boutons fixant la cuvette au plancher. 2. Utiliser les cales de toilette et/ou mettre une petite quantité de mastic isolant autour de la base de la toilette.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Does not flush	1. Water supply valve closed. 2. Supply line blocked.	1. Open valve and allow water to fill tank. 2. Shut off water supply, disconnect supply line and inspect all gaskets and washers. Reassemble.
Poor or sluggish flush	1. Bowl water level too low. 2. Supply valve partly closed. 3. Partially clogged trapway and/or drain pipe and/or vent. 4. Supply pressure too low.	1. Check that refill tube is connected to water control and inserted into overflow tube without being kinked or damaged. 2. Open supply valve fully. Be sure that proper supply tube size is used. 3. Remove obstruction. Consult a plumber if necessary. 4. Normal supply pressure must be at least 20 psi.
Toilet does not shut off	1. Flush valve seal leaking or deformed..	1. Clean debris from seal surface. Replace seal as needed.
Toilet bowl rocks after installation	1. Wax ring not fully compressed. 2. Floor not level.	1. Retighten bowl-to-floor knobs. 2. Use toilet shims and/or place a bead of caulk around the base of the toilet.

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE / CARE AND CLEANING

Pour nettoyer votre toilette, laver avec de l'eau et un savon doux, rincer abondamment à l'eau claire et essuyer avec un chiffon doux.

ATTENTION: Ne pas utiliser de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir. Ces produits peuvent endommager gravement la robinetterie dans le réservoir. Ces dommages peuvent causer des fuites et des dommages matériels. We n'est pas responsable ou imputable des dommages causés par l'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir.

When cleaning your toilet, wash it with mild, soapy water, rinse thoroughly with clear water and dry with a soft cloth. **WAR-NING:** Do not use in-tank cleaners. These products can seriously corrode fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage. We shall not be responsible or liable for any damage caused by the use of in-tank cleaners.

8. GARANTIE / WARRANTY

GARANTIE

Chaque produit de Produits Neptune a été livré à des contrôles rigoureux et nous vous garantissons qu'il répond aux plus hauts standards de qualité. Pour vous assurer une installation sans problème, nous vous prions de lire le guide d'utilisation et les termes de garantie joints au produit attentivement avant le début des travaux. Notre garantie couvre uniquement les pièces nécessaires à la réparation et ne comprend pas les frais additionnels pour le remplacement d'un produit défectueux.

PORCELAINE

Garantie limitée de 5 ans contre défauts de fabrication.

PIÈCES

Garantie limitée de 5 ans contre défauts de fabrication composantes à l'Intérieure du réservoir; Garantie limitée de 1 an sur quincaillerie pour installation.

SIÈGES

Garantie limitée de 1 an contre défauts de fabrication.

WARRANTY

Each Produits Neptune product has been subjected to rigorous quality controls and we guarantee that it conforms to the highest quality standards. In order to ensure a trouble-free installation, we strongly recommend that you read the installation manual and our warranty terms joined with the product carefully before beginning any work. Our warranty covers parts and labor for repairs only and does not cover additional costs related to defective product replacement.

PORCELAIN

Limited 5-year warranty against manufacturing defects.

PARTS

Limited 5-year warranty against manufacturing defects for parts inside tank; Limited 1-year warranty for installation hardware.

SEATS:

Limited 1-year warranty against manufacturing defects.